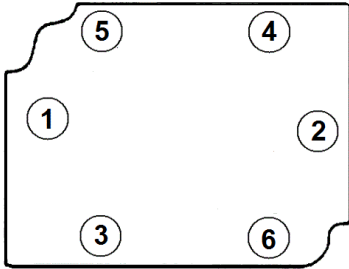


|                                                                                                               |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                      |                                                                           | <b>123.372</b><br><br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br><b>Liebherr</b> | <br><b>Das Original</b> |                                       |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                              |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                   |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                 |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                |                                                                           | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                              |                                                                                                          |                                       |
| <br><br>308.560<br>M14x2x160 |                                                                           |                     |                                                                                                          |                                       |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                                               | D 914/916/924/926<br>* 30 Nm<br>90 Nm<br>➤ 70°<br>➤ 70°<br>➤ 70°<br>➤ 70° | G 924/926<br>* 60 Nm<br>140 Nm<br>➤ 90°<br>➤ 90°<br>➤ 90°                                            |                                                                                                          |                                       |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                   |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
| ✱                                                                                                             | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden                                     | use new cylinder head bolts                                                                          | utiliser des vis neuves                                                                                  | emplar tornillos nuevos               |
| ★                                                                                                             | Warmlauf (80°C)                                                           | warm up time (80°C)                                                                                  | chauffage (80°C)                                                                                         | calentamiento (80°C)                  |
| □                                                                                                             | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen                               | loosen and tighten each bolt                                                                         | deserrer et serrer vis par vis                                                                           | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ●                                                                                                             | Setzzeit                                                                  | relaxation time                                                                                      | durée de tassement                                                                                       | tiempo de espera                      |
| ➤                                                                                                             | Drehwinkel                                                                | torque angle                                                                                         | angle de serrage                                                                                         | ángulo de giro                        |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                                                |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
| ✚ 1,5 mm, Ø 138,5 mm                                                                                          |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
| Mot.: D 914 / D 924<br>D 916 / D 926<br>G 924 / G 926                                                         |                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                          |                                       |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                |                                                                           | *123.372*                                                                                            |                                                                                                          |                                       |